

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- 1.1. Светильник предназначен для общего освещения в жилых и офисных помещениях.
- 1.2. При покупке светильника необходимо проверить его работоспособности и комплектности.
- 1.3. При соблюдении правил эксплуатации срок службы изделия 12 лет.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 2.1. Светильник предназначен для использования в питающей сети переменного тока с номинальным напряжением 230 В и частотой 50 Гц.
- 2.2. В зависимости от выбранной модели светильника в качестве источника света могут использоваться следующие лампы: накаливания, галогенные, энергосберегающие, светодиоды. Тип и количество и максимально допустимую мощность ламп, используемых в данном светильнике, указаны в наименовании изделия.**Пример: V0000/0, 5xE14 макс. 60Вт (лампа накаливания, 5 шт., цоколь Е14, максимально допустимая мощность 60Вт).**
- 2.3. Данная продукция соответствует требованиям нормативных документов и имеет все необходимые сертификаты соответствия.

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входит: светильник - 1 шт., упаковка - 1 шт., паспорт на светильник - 1 шт.

4. СВЕДЕНИЯ ОБ УПАКОВКЕ И ХРАНЕНИИ

- 4.1. Светильник поставляется упакованным в картонную упаковку или полиэтиленовый пакет.
- 4.2. При хранении, погрузке и перевозке должны быть соблюдены меры предосторожности от механических повреждений светильника.
- 4.3. Не следует хранить светильник на улице или во влажных помещениях.

5. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения правильного выбора, безопасного монтажа и безопасной нормальной эксплуатации светильника внимательно ознакомьтесь с информацией в настоящем Паспорте, соотнесе её с символами и информацией нанесённой на маркировке на светильнике.**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Электромонтажные работы должны производиться только квалифицированным персоналом, имеющим соответствующий допуск на проведение работ.**ВНИМАНИЕ!** Установку и техническое обслуживание светильника и замену ламп производит только при отключенном напряжении питающей

сети.

- 5.1. Запрещается применять лампы, отличающиеся большей мощностью и иной конструкцией от ламп, указанных в данном руководстве по эксплуатации и в маркировке светильника.
 - 5.2. Запрещается использовать светильник на улице или во влажных помещениях. Избегайте любого попадания воды на светильник.
 - 5.3. Характеристики по безопасности и защите светильника:
 - 5.3.1. Материал опорной поверхности, на которую допускается непосредственная установка светильника: смотрите Условные обозначения в настоящем Паспорте и на маркировке светильника.
- Светильник запрещено устанавливать непосредственно на поверхности из легковоспламеняемых материалов, имеющих температуру воспламенения менее 200°С, размягчающихся или деформирующихся до достижения этой температуры (древесный шпон и материалы на основе дерева; ПВХ-плёнки / иные "синтетические" пленки; ткани; резина и т.п).
- 5.3.2. Степень защиты от попадания пыли, твёрдых частиц и влаги IP20. Предельно допустимая температура окружающей среды та 40°С.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ТЕХНИЧЕКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 6.1. Распакуйте светильник и убедитесь в его целости.
- 6.2. Монтаж светильника:
 - Если внутри потолочной чашки люстры крепление в виде петли: ослабьте винт снизу чашки, опустите ее вниз, подвесьте светильник за нее на крюк в потолке, выполните подсоединение проводов, поднимите чашку, зафиксируйте винтом.
 - Если монтажная чашка светильника с планкой внутри: снимите монтажную планку, прикрепите ее к потолку (стене), выполните подсоединение проводов, зафиксируйте потолочную чашку сбоку крепежными винтами.
 - Если светильник пристраиваемого типа с базой: снимите стекло, прикрепите базу к стене (потолку), подсоедините провода, установите стекло.
- 6.3. Если база светильника выполнена из дерева, прикрепите ее к стене через специальные отверстия.
- Установите лампу, торшер, стол в устойчивом месте.
- 6.3. Подсоединяйте питающие (одноцветные) провода к клеммной колодке. Если в светильнике есть заземляющий провод (двухцветный, желто-зелёный), то подсоединяйте его к клемме заземления.

ВАЖНО: провод заземления крепится к монтажной планке.

- 6.4. Если светильник устанавливается на металлическую поверхность, эта поверхность должна быть заземлена или связана с заземлением электрической инсталляции.
- Всегда просматривайте все технические характеристики светильника. Сверяйте знаки, изображенные на наклейке светильника.
- 6.5. Вверните / вставьте лампочки в цоколи.
 - 6.6. Подключите светильник к электросети.
 - 6.7. При загрязнении светильника очистку поверхности производить

- 6.7. При забрудненні світильника очищення поверхні робити м'якою, сухою тканиною. Не допускається застосування розчинників та інших агресивних миючих засобів.
- 5.2. Забороняється використовувати світильник на вулиці або у вологих приміщеннях. Уникайте будь-якого потрапляння води на світильник.
- 5.3. Характеристики щодо безпеки і захисту світильника:
 - 5.3.1. Матеріал опорної поверхні, на яку допускається безпосереднє встановлення світильника: дивіться Умовні позначки в цьому Паспорті та на маркуванні світильника.

7. УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

- 7.1. Утилізація виробу по закінченні терміну служби повинна виконуватися відповідно до вимог, що пред'являються на даній території.
- 7.2. Лампи (джерела світла) по закінченні терміну служби повинні бути утилізовані як побутове сміття.

8. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

- 8.1. Гарантійний термін експлуатації 5 років із дня продажу світильника через роздрібну торговельну мережу при дотриманні споживачем умов експлуатації, зберігання і транспортування. Гарантійні зобов'язання на лампи не поширюються.
 - 8.2. У випадку виявлення несправності або виходу світильника з ладу, не з вини покупця, до витікання гарантійного терміну варто звернутися в магазин, що продав світильник.
 - 8.3. Гарантія недійсна і виробник не несе відповідальності у випадку недотримання вимог безпеки; неправильного монтажу; використання не за призначенням або самостійній зміні конструкції і / або електричної схеми світильника.
 - 8.4. Гарантійний ремонт і технічне обслуговування, прийняття претензій від споживачів на території України виробляється Імпортером, вказаним в справжньому паспорті.
- ПРИМІТКА.** Допускається незначне пожовтіння електропатронів у процесі експлуатації внаслідок теплового впливу при роботі ламп, що не є браком виробу.

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

-  Світильник, призначений для встановлення безпосередньо на поверхні з нормальною займистих матеріалів, що мають температуру запалення не менше 200°С, що не розм'яшкуються і не деформуються до досягнення цієї температури. Вбудовані світильники, ні за яких обставин, не повинні бути закриті ізолюючими або подібними матеріалами.



-  Світильник призначений для встановлення тільки на поверхні з незаймистих матеріалів (метал, гіпс, бетон і т.п.).



-  Клас захисту **I**: у світильнику є заземлюючий провід. Цей провід (жовто-зелений) необхідно підключити до записку.

мягкой, сухой тканью. Не допускается применение растворителей и других агрессивных мощюих средств. Очистка применяется при выключенном светильнике.

Избегайте попадания влаги на электрические части светильника.

6.8. В случае повреждения шнура питания он должен быть заменён производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом. Запрещается использовать светильник с повреждённым шнуром питания.

7. УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

- 7.1. Утилизация изделия по окончании срока службы должна производиться в соответствии с требованиями, предъявляемыми на данной территории.
- 7.2. Лампы (источники света) по окончании срока службы должны быть утилизированы как бытовой мусор.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- 8.1. Гарантийный срок эксплуатации 5 лет со дня продажи светильника через розничную торговую сеть при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортировки. Гарантийные обязательства на лампы не распространяются.
- 8.2. В случае обнаружения неисправности или выхода светильника из строя, не по вине покупателя, до истечения гарантийного срока следует обратиться в магазин, продавший светильник.
- 8.3. Гарантия недействительна и изготовитель не несёт ответственности в случае несоблюдения требований безопасности; неправильного монтажа; использования не по назначению или самостоятельного изменения конструкции и / или электрической схемы светильника.
- 8.4. Гарантийный ремонт на территории России производится в Сервисном центре, указанном в настоящем Паспорте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Допускается незначительное пожелтение электропатронов в процессе эксплуатации вследствие теплового воздействия при работе ламп, что не является браком изделия.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  Светильник, предназначен для установки непосредственно на поверхности из нормально воспламеняющихся материалов, имеющих температуру воспламенения не менее 200°С, не размягчающихся и не деформирующихся до достижения этой температуры. Встроенные светильники, ни при каких обстоятельствах, не должны быть закрыты изолирующими или подобными материалами.



-  Светильник предназначен для установки только на поверхности из невоспламеняемых материалов (металл, гипс, бетон и т.п.).



-  Класс защиты **I**: в светильнике есть заземляющий провод. Этот провод (желто-зеленый) необходимо подключить к зажиму.

1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

- 1.1 Шам тұрғын және кеңес бөлмелерін жалпы жарықтандыруға арналған.
- 1.2 Шамды сатып алған кезде оның жұмысқа қабілеттілігін және жиынтықтылығын тексеру қажет.
- 1.3 Пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда қызмет көрсету мерзімі 12 жыл.

2. ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

- 2.1 Шам, қалыпты кернеуі 230В және жиілігі 50Гц айнымалы тоқтың қоректендіру желісінде қолданылуға арналған.
 - 2.2 Шамның таңдалған моделіне қарай жарық көзі ретінде мына шамдар қолданылуы мүмкін: қызу, галогенді, энергия үнемдеуші шамдары, жарықдиодтар. Түрі мен санын және осы шамда қолданылатын шамдардың барынша қуаты бұйымның аталуында көрсетілген.
- МЫСАЛЫ: V0000/0, 5xE14 барынша көп 60Вт (қызу шамы 5 дана, цоколь E 14 барынша рұқсат етілген қуаты 60Вт).**

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛАУ

Жеткізу құрамына шам - 1 дана, орауыш - 1 дана, шамға арналған төлқұжат - 1 дана кіреді.

4. ОРАУ ЖӘНЕ САҚТАУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТТЕР

- 4.1 Шам картон қаптамаға немесе полиэтилен пакетке қапталып жеткізіледі.
- 4.2 Сақтау, тиеу және тасымалдау кезінде шамның механикалық бұзылуынан сақтайтын сақтық шаралары сақталуы тиіс.
- 4.3 Шамды далада немесе ылғал бөлмелерде сақтамаған жөн.

5. ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шамды дұрыс таңдау, қауіпсіз монтаждау үшін және ол қалыпты жұмыс жасау үшін осы төлқұжаттаға ақпаратты шамдағы таңбалауындағы белгілермен және ақпаратпен сәйкестендіріп, мұқият оқып шығыңыз.
- ЕСКЕРТУ!** Электрмонтаждау жұмыстарын жұмыс жүргізуге тиісті рұқсаты бар білікті қызметкерлер жүргізу тиіс.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шамның қосылуы және техникалық қызмет көрсетілуі тек қана қоректендіру желісі ажыратылған кернеуінде орнатылып көрсетілуі тиіс.
- 5.1 Осы шамды пайдалану және таңбалану бойынша нұсқаулығында көрсетілген шамдардан көп қуатымен және өзге де құрылымымен

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

- 1.1. Світильник призначений для загального освітлення в житлових і офісних приміщеннях.
- 1.2. При купівлі світильників необхідно перевірити його працездатність і комплектність.
- 1.3. При дотриманні правил експлуатації термін служби виробу 12 років.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

- 2.1. Світильник призначений для використання в мережі перемінного струму з номінальною напругою 230 В і частотою 50 Гц.
 - 2.2. У залежності від обраної моделі світильника як джерело(а) світла можуть використовуватися наступні лампи: накаливання, галогенні, енергозберігаючі, світлодіоди. Тип, кількість і максимальна припустима потужність ламп, які використовуються в даному світильнику, зазначені в найменуванні виробу.
- Приклад: V0000/0, 5xE14 макс. 60Вт (лампа накаливання, 5 шт., цоколь Е14, максимально припустима потужність 60Вт).**
- 2.3. Дана продукція відповідає вимогам нормативних документів і має всі необхідні сертифікати відповідності.

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

У комплект постачання входить: світильник - 1 шт., упакування - 1 шт., паспорт на світильник - 1 шт.

4. ВІДОМОСТІ ПРО УПАКУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

- 4.1. Світильник постачається запакованим у картон або поліетиленовий пакет.
- 4.2. При зберіганні, завантаженні і перевезенні повинні бути дотримані заходи безпеки щодо механічних ушкоджень світильника.
- 4.3. Не слід зберігати світильник на вулиці або у вологих приміщеннях.

5. ВИМОГИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

УВАГА! Для забезпечення правильного вибору, безпечного монтажу і безпечної нормальної експлуатації світильника уважно ознайомтеся з інформацією в цьому Паспорті, співставивши її з символами та інформацією, яка нанесена на маркуванні світильника.**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Електромонтажні роботи повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом, що має відповідний допуск на проведення робіт.**УВАГА!** Встановлення і технічне обслуговування світильника і заміну ламп робити тільки при відключеній напрузі електричної мережі.

ерекшеленетін шамдарды қолданылуға тыйым салынады.

5.2 Шамды далада немесе ылғал бөлмелерде қолданылуға тыйым салынады. Шамға су тигізбеңіз.

5.3 Шамның қауіпсіздігі және сақтануы бойынша сипаттамалары

5.3.1 Шам орнатылатын негізгі тіреуіш бетінің материалы. Осы төлқұжатта және шамның таңбалауында көрсетілген шартты белгілерді қараңыз. Шамды тұтану температурасы 200°С-тан кем емес, осы температураға жеткенше жұмсармайтын және түрі өзгермейтін жақсы тұтанатын материалдардан (ағаш қабыршақ және ағаш негізіндегі материалдар; ПВХ-қабықшалар / басқа да «синтетикалық» қабықшалар, мата, резеңке және с.ү.) жасалған бетіне орнатуға тыйым салынады.

5.3.2 Шаң, қатты заттар және ылғалдан қорғаныс дәрежесі IP20. Қоршаған ортаны қорғауға шекті жол берілетін температура 40°С.

6. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

6.1. Шамды орауыштан шығарып оның бүтіндігіне көз текізіңіз.

6.2 Шамды монтаждау.

- егерде аспашамның төбелік тостағаны ішіндегі тақтайшасы ішінде болса: тостаған астындағы бұранданы босатып, оны төменге түсіріңіз, аспашамды төбедегі ілгішке іліңіз, сымдарды жалғап, тостағанды көтеріңіз де бұрандамен қысыңыз;

- егерде аспашамның төбелік тостағаны ішінде тақтайша болса: монтаж тақтайшасын шешіп алып, оны төбеге (қабырғаға) орнатыңыз, сымдарды жалғап, төбелік тостағанды бекіткіш бұрамамамен қысыңыз;

- егерде орнатылатын шам түрінде негізі болса: әйнегін шешіп алып, негізін қабырғаға (төбеге) бекітіңіз, сымдарды жалғап, әйнегін орнатыңыз. Шамның негізі ағаштан жасалған болса, оны арнайы тесіктер арқылы қабырғаға орнатыңыз;

- шам, торшер, тиеуді орнықты жерге орнатыңыз.

6.3 Қоспаңыз қоректендіруші (текті) сымдар - клеммной колодке. Егерде шамда жерлендіргіш сым (екі түсті, сары-жасыл) болса, оны ұстатқыш қалпына жалғаңыз.

МАҢЫЗДЫ: жерлендіру сым монтаж тақтайшаға орнатылады.

- 6.4 Егерде шам металлды бетіне орнатылатын болса, ол бет жерлендірілу тиіс немесе электр орнатудың жерлендіруімен байланысты болу керек. Әрдайым шамның техникалық сипаттамаларын қарап шығыңыз. Шамның таңбалауында көрсетілген белгілерді салыстырып жүріңіз.
- 6.5 Ләмпішкелерді цокольға бұраңыз/салыңыз.
- 6.6 Шамды электр желісіне қосыңыз.
- 6.7 Шам ластанған жағдайда бетін жұмсақ құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Ерітінді немесе басқа да жуатын жемірлі заттарды қолданбаңыз. Шамның электр бөліктеріне ылғал тигізбеңіз.
- 6.8. Қуат беруші баусым бүлінген жағдайда ол өндірушімен, оның

